



MULTIFUNKTIONSHAKEN

MULTIFUNTIONAL HOOK

Best.Nr. 10014775

DE ORIGINAL MONTAGE- UND
GEBRAUCHSANWEISUNG

GB TRANSLATION OF ORIGINAL
INSTRUCTIONS FOR
INSTALLATION AND USE

FR RADUCTION DES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
ET DE MONTAGE D'ORIGINE

NL VERTALING VAN DE ORIGINELE
MONTAGE- EN
GEBRUIKSHANDLEIDING

IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIO
NI ORIGINALI PER IL
MONTAGGIO E L'USO

ES TRADUCCIÓN DE LAS
INSTRUCCIONES DE USO Y
MONTAJE ORIGINALES

RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО
РУКОВОДСТВА ПО МОНТАЖУ И
ЭКСПЛУАТАЦИИ

PL TŁUMACZENIE ORYGINAŁU INS
TRUKCJI UŻYTKOWANIA I
MONTAŻU

DE Inhaltsverzeichnis

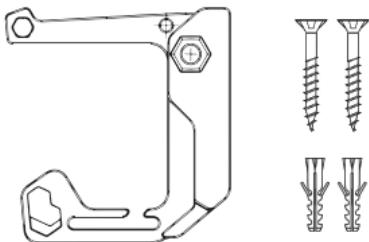
Allgemeines	3	
Lieferumfang	3	A C b u P S
Verwendung	4	
Warnhinweise	4	
Sicherheit	4	L
Lagerung	6	
Montage	6	
Reinigung und Pflege	7	
Entsorgung	7	
Gewährleistung	7	

MULTIFUNKTIONSHAKEN

Allgemeines

Diese Montage- und Gebrauchsanleitung gehört ausschließlich zum beschriebenen Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zu Anbau, Sicherheit und Gewährleistung. Diese sind stets zu beachten, auch wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben. Archivieren Sie deshalb diese Anleitung, sodass Sie zu einem späteren Zeitpunkt erneut darin nachlesen können.

Lieferumfang



Verwendung



Warnhinweise

- Der Multifunktionswandhaken ist aus Aluminium hergestellt. Er kann nur zum Lösen von leichten Schraubverbindungen verwendet werden – überdrehen Sie ihn nicht.
- Der Halter darf nur an tragfähigem Untergrund verdübelt werden.
- Überlasten Sie den Wandhaken nicht – denken Sie immer auch an die Tragfähigkeit des von Ihnen gewählten Untergrundes.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der vorliegende Multifunktionswandhaken hat folgende Funktionen

- Aus der Halterung entnehmbarer Wandhaken z.B. für Motorradbekleidung, oder Schlüsselbunde
- Tischhalter, z.B. für Taschen und Rucksäcke
- Flaschenöffner für Kronkorken
- Schlüsselanhänger

Verwenden Sie den Wandhaken nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Montageanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen. In solchen Fällen erlischt der Gewährleistungsanspruch.
- Aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern der Komponenten des Multifunktionswandhalters nicht gestattet.
- Wenn Sie den Multifunktionswandhaken als Tischhalter verwenden, muss die Tischplatte stabil genug für die angehängte Last sein (punktuelle Belastung berücksichtigen), Hängen Sie keine empfindlichen Gegenstände an diesem auf, die bei unbeabsichtigtem Herabfallen beschädigt werden könnten. Das gilt auch

R
F
e

E
E
V
C
d
V

G
E
N
o
fi

H
E
N
U
V
P

F

für Motorradhelme.

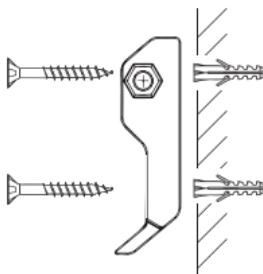
- Halten Sie Plastikfolien oder anderes Verpackungsmaterial fern von Kindern, es besteht Erstickungsgefahr.

Lagerung

Lagern Sie den noch nicht montierten Multifunktionswandhalter in einem vor Witterung und Feuchtigkeit geschützten geschlossenen Raum in der Originalverpackung.

Montage

Die Halterung des Multifunktionswandhalters muss an einer tragfähigen Wand, auf einer soliden Holzplatte oder an einem stabilen Möbelstück angebracht werden, welches der Belastung der angehängten Kleidung etc. sicher standhält. Im Untergrund müssen Schrauben haltbar fixiert werden können. Bei Montage im Mauerwerk nutzen Sie zur Befestigung geeignete Dübel und Schrauben. Verwenden Sie für spezielle Wände, z.B. solche mit Hohlräumen, passende Dübel. Bei Montage auf einer Holzplatte oder an einem Möbelstück setzen Sie Holzscreuben ein. Verwenden Sie keinesfalls Nägel zur Befestigung.



- Zeichnen Sie den benötigten Schraublochabstand mit Hilfe der Halterung als Schablone auf dem Untergrund an. Stellen Sie mit einer Wasserwaage sicher, dass die Löcher senkrecht angezeichnet wurden. Bohren Sie nun die benötigten Löcher. Achten Sie bei der Montage mit Dübeln auf die

Angaben des Dübelherstellers.

- Schrauben Sie den Halter am Untergrund fest, hängen Sie den Multifunktionswandhalter ein.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie den Multifunktionswandhalter ggf. mit warmer Seifenlauge und einem weichen Tuch.

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein (Kunststoffe in die Wertstoffsammlung, Pappe ins Altpapier).

Der Wandhaken besteht aus wertvollen Rohstoffen – entsorgen Sie ihn daher nicht mit dem Hausmüll, sondern geben Sie den Artikel in die Wertstoffsammlung für Altmetall, wenn er nicht mehr verwendet werden soll.

Gewährleistung

Berücksichtigen Sie unbedingt diese Sicherheits- und Montagehinweise.

Nehmen Sie sich Zeit für eine sachgemäße Befestigung. Eine unzureichende oder unsachgemäße Montage oder Verwendung des Multifunktionswandhaken führt zum Erlöschen jeglicher Gewährleistungsansprüche.

Kontakt

Bei Fragen zum Produkt und/oder dieser Anleitung kontaktieren Sie vor der Montage bzw. vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Technikcenter unter der Faxnummer 040-734 193-58 bzw. Email: technikcenter@louis.de. Wir helfen Ihnen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt fehlerlos montiert und fehlerlos benutzt wird.

Hergestellt in China

GB Table of contents

General information	9
Scope of delivery	9
Use	10
Warnings	10
Safety	10
Storage	12
Installation	12
Cleaning and care	12
Disposal	12
Warranty	13

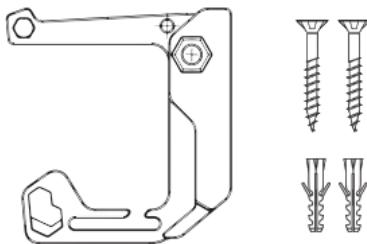
- GB** Translation of the original instructions for installation and use

MULTIFUNCTIONAL HOOK

General Information

These instructions for installation and use apply exclusively to the product described. They contain important information on installation, safety and warranty. These instructions should always be observed, even if you pass the product on to third parties. Keep them in a safe place so that you can refer to them again later.

Scope of delivery



Use



Warnings

- The multifunctional wall hook is made from aluminium. It can only be used to loosen light screw connections – do not overtwist it.
- The mount may only be secured to a load-bearing surface.
- Do not overload the wall hook – always consider the load-bearing capacity of the chosen surface.

Safety

Intended use

This multifunctional hook has the following functions

- Removable wall hooks e.g. for motorcycle clothing or keys
- Table mount, e.g. for bags and backpacks
- Bottle openers for bottle caps
- Key rings

Only use the wall hooks as described in these instructions. Any other use is considered non-intended use and can lead to damage of the item.

Neither the manufacturer nor the distributor accepts any liability for damages which occur due to incorrect usage.

Safety instructions

- Damage caused by failure to adhere to these instructions for use will render the warranty null and void. For the following damages, no liability will be accepted.
- In the case of material damages or personal injury caused by improper handling or failure to adhere to the safety instructions, no liability will be accepted. In such cases, the warranty will be rendered null and void.
- For safety reasons and to avoid invalidating the warranty, no unauthorised modification and/or changes to the components of the multifunctional wall mount are permitted.
- If you use the multifunctional wall hook as a table mount, the tabletop must be stable enough for the attached load (taking load-bearing points into consideration). Do not hang any delicate objects which may be damaged due to an unintentional fall. This also applies to motorcycle helmets.
- Keep plastic film and other packaging material away from children; there is a danger of suffocation.

W
T
n
if

V
E
ti
n

C
I
f
p
e
w
p

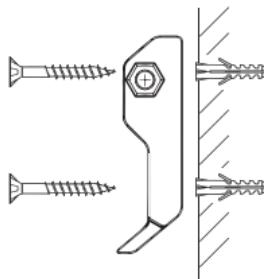
N

Storage

Store the not-yet installed multifunctional wall mount in its original packaging in a closed room that is protected against the weather and moisture.

Installation

The bracket of the multifunctional wall mount must be installed on a load-bearing wall, a solid wood board or an item of furniture that is stable enough to take the weight of the rack plus clothing. The surface you choose must allow the screws to be securely fixed. For installation on a masonry wall, use suitable screws and wall plugs. Certain types of wall, e.g. cavity walls, require special plugs. Use wood screws for mounting the rack on a wood board or item of furniture. Never use nails.



- Mark out the screw holes with the required spacing on the surface using the base of the bracket as a template. Use a spirit level to ensure that the holes you have marked are vertical. Then drill the holes. When using wall plugs, follow the plug manufacturer's instructions.
- Screw the bracket securely onto the surface and hang the multifunctional wall mount.

Cleaning and care

Clean the multifunctional wall mount with warm soapy water and a soft cloth.

Disposal

Dispose of the packaging appropriately (plastic with the recyclables, cardboard

with wastepaper).

The wall hooks are made from valuable raw materials – therefore, they should not be disposed of with household waste, but given for scrap metal collection if they cannot be reused.

Warranty

Be sure to observe these safety and installation instructions. Allow sufficient time for proper attachment. Inadequate or incorrect installation or use of the multifunctional wall hooks will render all warranty claims null and void.

Contact

If you have any questions about the product and/or these instructions, please contact our Technical Centre by fax on 0049 040 -734 193-58 or by e-mail at: technikcenter@louis.de before you install or use the product. We will help you as quickly as possible. This is the best way to ensure that your product is installed properly and used correctly.

Made in China

FR Table des matières

Généralités	15	G
Équipement fourni	15	C
Utilisation	16	C
Avertissements	16	p
Sécurité	16	n
Stockage	18	o
Montage	18	p
Nettoyage et entretien	19	d
Élimination	19	É
Garantie légale	19	É

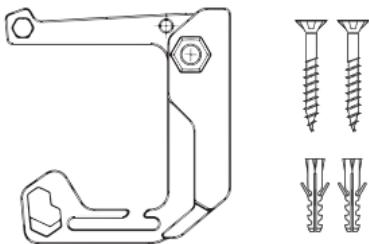
FR Traduction des instructions d'utilisation et de montage d'origine

CROCHET MULTIFONCTIONS

Généralités

Ces instructions d'utilisation et de montage correspondent uniquement au produit décrit. Elles contiennent des remarques importantes concernant le montage, la sécurité et la garantie. Ces remarques doivent également être observées (et transmises) en cas de cession du produit à un tiers. Archivez par conséquent le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à une date ultérieure.

Équipement fourni



15

Utilisation



Avertissements

- Le crochet multifonctions est fabriqué en aluminium. Il ne doit être utilisé que pour desserrer les raccords à vis légèrement serrés. Ne forcez pas.
- Le support ne doit être chevillé que sur un support solide.
- Ne surchargez pas le crochet mural, tenez également toujours compte de la capacité de charge du support choisi.

Sécurité

Utilisation conforme

Le présent crochet mural multifonctions dispose des fonctions suivantes

- Crochet mural pouvant être retiré de son support, par ex. pour les vêtements moto, les sacs, les sacs à dos ou les trousseaux de clés
- Support, par ex. pour suspendre les sacs et les sacs à dos à une table
- Décapsuleur
- Porte-clés

N'utilisez le crochet mural que conformément à la description du présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels.

Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité pour tout

dommage dû à une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité

- En cas de dommages résultant de la non-observation des présentes instructions de montage, le droit à garantie expire. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.
- En présence de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation incorrecte ou de la non-observation des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité. Dans un tel cas, le droit à garantie expire.
- Pour des raisons liées à la sécurité et à la garantie, il est interdit de transformer et/ou modifier les composants du crochet mural multifonctions de manière arbitraire.
- Si vous utilisez le crochet mural multifonctions comme support sur une table, le plateau doit être suffisamment robuste pour pouvoir supporter la charge suspendue (tenez compte de la charge ponctuelle). Ne suspendez aucun objet fragile qui risquerait d'être endommagé en cas de chute involontaire. Cela vaut également pour les casques de moto.

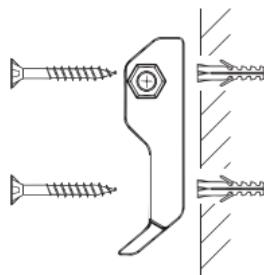
- Conservez les films plastiques et tout autre matériau d'emballage hors de portée des enfants, il y a danger d'asphyxie.

Stockage

Conservez le support mural multifonctions dans son emballage d'origine dans une pièce fermée à l'abri des intempéries et de l'humidité tant qu'il n'est pas monté.

Montage

La fixation du support mural multifonctions doit être montée sur un mur, une plaque de bois ou un meuble robustes et pouvant supporter de manière sûre la charge des vêtements suspendus. Les vis doivent être fixées solidement dans le support. En cas de montage dans la maçonnerie, utilisez pour la fixation des chevilles et des vis appropriées. Pour les murs spéciaux, par ex. dotés de cavités, utilisez par exemple des chevilles appropriées. En cas de montage sur une plaque de bois ou sur un meuble, utilisez des vis à bois. Pour la fixation, n'utilisez en aucun cas des clous.



- Marquez sur le support l'entraxe nécessaire pour les vis en vous servant du support mural comme gabarit. Avec un niveau à bulle, assurez-vous que les trous sont bien verticaux. Percez alors les trous nécessaires. Lors du montage avec des chevilles, tenez compte des instructions du fabricant

- des chevilles.
- Vissez le support mural sur le support,
suspendez le crochet multifonctions.

Nettoyage et entretien

Le cas échéant, nettoyez le support mural multifonctions avec de l'eau savonneuse chaude et un chiffon doux.

Élimination

Éliminez l'emballage en triant les différents matériaux (plastiques dans la poubelle de tri sélectif, carton avec le papier destiné au recyclage).
Le crochet mural est fabriqué en matières premières précieuses. Si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez donc pas avec les ordures ménagères mais dans la poubelle de tri sélectif réservée aux déchets métalliques.

Garantie légale

Tenez impérativement compte des présentes consignes de sécurité et de montage. Prenez suffisamment de temps pour fixer correctement le produit.
Un montage ou une utilisation incorrects ou inappropriés du crochet mural multifonctions annule tout droit à garantie.

Contact

Pour toutes questions concernant le produit et/ou le présent mode d'emploi, veuillez contacter, avant le montage ou la première utilisation du produit, notre Centre technique par fax au numéro +49 40 734 193-58, ou par e-mail à l'adresse : technikcenter@louis.de. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble un montage et une utilisation irréprochables du produit.

Fabriqué en Chine

19

NL Inhoudsopgave

Algemeen	21	
Leveringsomvang	21	
Toepassing	22	A C
Waarschuwingen	22	p e d
Veiligheid	22	o
Opslag	24	L
Montage	24	
Reiniging en onderhoud	25	
Afvoer	25	
Garantie	25	

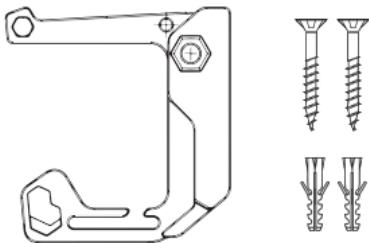
NL Vertaling van de originele montage- en gebruikshandleiding

MULTIFUNCTIONELE HAAK

Algemeen

Deze montage- en gebruikshandleiding hoort uitsluitend bij het beschreven product. U vindt hier belangrijke informatie over het opbouwen, de veiligheid en de garantie. Neem deze altijd in acht, ook wanneer u het product doorgeeft aan derden. Bewaar deze handleiding daarom goed, zodat u deze op een later moment altijd weer kunt raadplegen.

Leveringsomvang



Toepassing



Waarschuwingen

- De multifunctionele wandhaak is gemaakt van aluminium.
Hij kan uitsluitend worden gebruikt voor het losdraaien van lichte schroefverbindingen. Overdraai hem niet.
- De houder mag uitsluitend met behulp van duvels aan een draagkrachtige ondergrond worden vastgemaakt.
- Voorkom overbelasting van de wandhaak – houd ook altijd rekening met de draagkracht van de door u gekozen ondergrond.

Veiligheid

Beoogd gebruik

Deze multifunctionele wandhaak heeft de volgende functies

- uit de houder uitneembare wandhaak voor bijv. motorkleding, tassen, rugzakken of sleutelbossen
- tafelhouder voor bijv. tassen en rugzakken
- flessenopener voor kroonkurken
- sleutelhanger

Gebruik de wandhaak uitsluitend zoals in deze bedieningshandleiding staat beschreven. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig en kan materiële schade

tot gevolg hebben. De fabrikant of dealer is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig of onjuist gebruik.

Veiligheidsinstructies

- Bij schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze montagehandleiding vervalt de aanspraak op garantie.
Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele vervolgschade.
- Bij materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door onoordeelkundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies kunnen wij iet aansprakelijk worden gesteld.

In die gevallen vervalt de aanspraak op garantie.

- Omwille van de veiligheid en garantie is het niet toegestaan de componenten van de multifunctionele wandhaak naar eigen goeddunken om te bouwen en/of te veranderen.
- Als u de multifunctionele wandhaak als tafelhouder gebruikt, dient het tafelblad stabiel genoeg te zijn voor de aangehangen last (puntbelasting in acht nemen). Hang geen kwetsbare voorwerpen aan de haak die als ze per ongeluk van de hak vallen zouden kunnen beschadigen. Dat geldt ook voor motorhelmen.

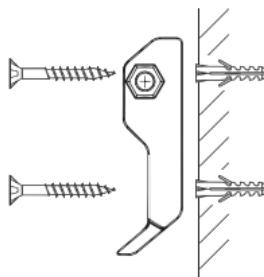
- Houd plasticfolie of ander verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen; dit kan leiden tot verstikking.

Opslag

Bewaar de nog niet gemonteerde multifunctionele wandhouder in een tegen weersinvloeden en vocht beschermd gesloten ruimte in de originele verpakking.

Montage

De houder van de multifunctionele wandhouder moet aan een draagkrachtige muur, op een stevige houten plaat of aan een stabiel meubelstuk worden bevestigd dat de belasting van de aan de haak gehangen kleding aankan. In de ondergrond dienen schroeven duurzaam gefixeerd te kunnen worden. Gebruik voor de montage in pleisterwerk voor de bevestiging geschikte duvels en schroeven. Gebruik voor speciale muren, bijv. met een spouw, geschikte duvels. Gebruik bij montage op een houten plaat of aan een meubelstuk houtschroeven. Gebruik in geen geval spijkers voor de bevestiging.



- Teken de benodigde afstand tussen de boorgaten op de ondergrond af met behulp van de houder als sjabloon. Controleer met behulp van een waterpas of de gaten loodrecht zijn aangegeven. Boor vervolgens de benodigde gaten. Let bij de montage met duvels op de instructies van de fabrikant van de duvels.

- Schroef de houder vast op de ondergrond en hang de multifunctionele wandhouder eraan.

Reiniging en onderhoud

Reinig de multifunctionele wandhouder zo nodig met een warme zeepoplossing en een zachte doek.

Afvoer

Voer de verpakking gescheiden af (kunststof bij kunststof en karton bij oud papier). Omdat de wandhaak bestaat uit recyclebaar materiaal moet u hem als hij niet meer wordt gebruikt niet met het gewone huisvuil afvoeren, maar bij het grof vuil.

Garantie

Neem beslist deze veiligheids- en montage-instructies in acht. Neem de tijd voor de juiste bevestiging. Als u de multifunctionele wandhaak onachtzaam of verkeerd bevestigt vervalt elke vorm van garantie.

Contact

Bij vragen over dit product en/of deze handleiding dient u vóór de montage resp. vóór het eerste gebruik van dit product contact op te nemen met ons technisch centrum via faxnummer 0049-40-734 193-58 resp. e-mail: technikcenter@louis.de. Wij helpen u snel verder. Zo garanderen wij samen dat het product correct wordt gemonteerd en correct wordt gebruikt.

Geproduceerd in China

IT Indice

Note generali	27
Contenuto della fornitura	27
Utilizzo	28
Avvertenze	28
Sicurezza	28
Stoccaggio	30
Montaggio	30
Cura e pulizia	30
Smaltimento	31
Garanzia	31

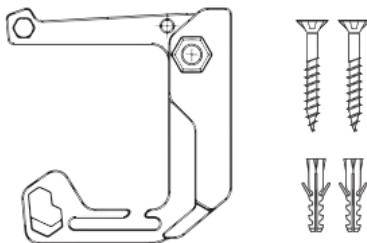
IT Traduzione delle istruzioni originali per il montaggio e l'uso

CROCHET MULTIFONCTIONS

Note generali

Queste istruzioni per il montaggio e l'uso si riferiscono solo al prodotto descritto. Contengono informazioni importanti per il montaggio, la sicurezza e la garanzia. Devono essere sempre osservate, anche quando il prodotto viene consegnato a terzi. Custodire quindi queste istruzioni in modo che possano essere consultate anche in un momento successivo.

Contenuto della fornitura



Utilizzo



Avvertenze

- Il gancio da parete multifunzione è realizzato in alluminio. Può essere utilizzato solo per allentare collegamenti a vite leggeri – non ruotarlo eccessivamente.
- Il supporto può essere fissato con tasselli solo su un fondo portante.
- Non sovraccaricare il gancio – tenere sempre in considerazione la portata del fondo scelto.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il gancio da parete multifunzione ha le funzioni seguenti

- Gancio da parete estraibile dal supporto, ad es. per abbigliamento da motociclista, borse, zaini o lacci portachiavi
- Supporto da tavolo, ad es. per borse e zaini
- Apribottiglie per tappi a corona
- Portachiavi

Utilizzare il gancio da parete solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Ogni altro impiego non è conforme alla destinazione d'uso e può causare danni materiali.

Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per danni causati da un utilizzo errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Istruzioni per la sicurezza

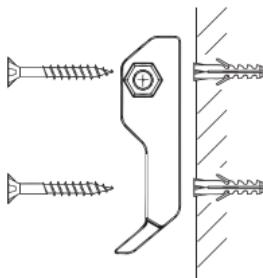
- Il diritto di garanzia decade in caso di danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio. Si declina ogni responsabilità per danni indiretti.
- Si declina ogni responsabilità per danni materiali o personali causati dall'utilizzo improprio o dal mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza. In questi casi decade il diritto di garanzia.
- Per motivi di sicurezza e di garanzia, non è consentito effettuare conversioni e/o modifiche personalizzate ai componenti del supporto da parete multifunzione.
- Se si utilizza il gancio da parete multifunzione come supporto da tavolo, il piano del tavolo deve essere sufficientemente robusto per il carico appeso (tenere in considerazione la sollecitazione su un unico punto); non agganciare oggetti sensibili che potrebbero subire danni in caso di caduta. Questo vale anche per i caschi da moto.
- Tenere lontano i bambini da pellicole di plastica o altro materiale di imballaggio, pericolo di soffocamento.

Stoccaggio

Stoccare il gancio da parete multifunzione non ancora montato in un luogo chiuso e protetto dalle intemperie e dall'umidità nella sua confezione originale.

Montaggio

Il supporto del gancio multifunzione deve essere montato su una parete portante, su un solido piano in legno o su un mobile robusto, in grado di sostenere in modo sicuro il carico dell'abbigliamento agganciato. Su tale fondo le viti fissate devono resistere in modo durevole. In caso di montaggio nella muratura utilizzare solo tasselli e viti adeguate. Utilizzare tasselli appositi per pareti speciali, ad es. quelle con cavità. Per il montaggio su un piano di legno o su un mobile utilizzare viti per il legno. Non utilizzare mai chiodi per il fissaggio.



- Contrassegnare sulla parete la distanza richiesta tra i fori delle viti con l'ausilio del supporto come sagoma. Assicurarsi con una livella a bolla che i contrassegni siano in verticale. Eseguire solo i fori necessari. In caso di montaggio con tasselli osservare le indicazioni del produttore dei tasselli.
- Avvitare il supporto alla parete e agganciare il supporto da parete multifunzione.

Cura e pulizia

Pulire il supporto da parete multifunzione con acqua saponata tiepida e un panno morbido.

Smaltimento

Smaltire l'imballo in base alla tipologia (plastica nella raccolta specifica, cartone nella carta). Il gancio da parete è composto da materie prime pregiate – non smaltrirlo nei rifiuti domestici ma consegnarlo nella raccolta dei rottami metallici quando non deve più essere riutilizzato.

Garanzia

Tenere assolutamente in considerazione queste istruzioni per il montaggio e l'uso. Dedicare il tempo richiesto per un fissaggio corretto. Un montaggio insufficiente o improprio o l'utilizzo non corretto del gancio da parete multifunzione faranno decadere qualsiasi diritto di garanzia.

Contatti

Per domande sul prodotto e/o le presenti istruzioni, prima del montaggio o del primo utilizzo del prodotto vi preghiamo di contattare il nostro centro tecnico al numero di fax +49 (0)40-734 193-58 o per email all'indirizzo: technikcenter@louis.de. Saremo lieti di aiutarvi. Insieme garantiremo il montaggio e l'utilizzo corretto del prodotto.

Prodotto in Cina

ES Índice de contenido

Generalidades	33	G
Volumen de suministro	33	E
Utilización	34	p
Advertencias	34	l
Seguridad	34	n
Almacenamiento	36	n
Montaje	36	p
Limpieza y conservación	37	v
Eliminación	37	
Garantía	37	

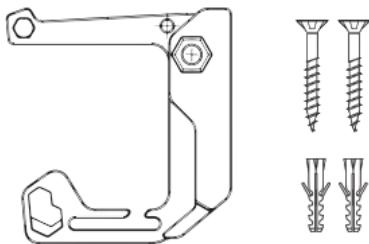
ES Traducción de las instrucciones de uso y montaje originales

GANCHO MULTIUSOS

Generalidades

Estas instrucciones de uso y montaje están destinadas exclusivamente al producto descrito. Contienen indicaciones importantes sobre la instalación, la seguridad y la garantía. Dichas indicaciones se deben cumplir en todo momento, incluso si se transfiere el producto a terceras personas. Por ese motivo, le recomendamos que guarde estas instrucciones de forma que pueda consultarlas en el futuro.

Volumen de suministro



Utilización



Advertencias

- El gancho multiusos de pared está hecho de aluminio. Únicamente se puede utilizar para aflojar uniones atornilladas ligeras. No lo fuerce excesivamente.
- El soporte únicamente se puede fijar con tacos sobre bases con la suficiente capacidad de carga.
- No sobrecargue el gancho de pared – tenga siempre presente la capacidad de carga de la base seleccionada.

Seguridad

Uso previsto

El presente gancho multiusos de pared ofrece las siguientes funciones

- Gancho de pared extraíble del soporte, p. ej., para ropa de moto, bolsos, mochilas o llaveros
- Soporte de mesa, p. ej., para bolsos y mochilas
- Abrebocetas para chapas
- Llaveros

Utilice el gancho de pared únicamente del modo en que se describe en estas instrucciones de uso. Cualquier otro uso contraviene el uso previsto y puede

ocasionar daños materiales.

El fabricante o vendedor no se hace responsable de los daños ocasionados por un uso no previsto o erróneo.

Indicaciones de seguridad

- En caso de daños ocasionados por el incumplimiento de estas instrucciones de montaje, queda anulado el derecho de garantía. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales causados por un manejo incorrecto o por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad. En dichos casos, se anulará la garantía.
- Por motivos de seguridad y garantía, no se permite la transformación o alteración por cuenta propia de los componentes del gancho multiusos de pared.
- Si utiliza el gancho multiusos de pared como soporte de mesa, es necesario que el tablero de la mesa sea lo suficientemente resistente para la carga suspendida (tener en cuenta la carga puntual); no cuelgue del gancho objetos delicados que puedan resultar deteriorados por una caída accidental. Esto vale también para los cascos de motocicleta.

L
E
ti

E
E
ri
c
e
p

G
C
e
o
c

C
E
n
c
o
l
e

F

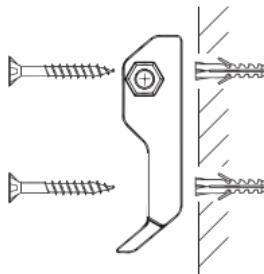
- Mantenga las láminas de plástico y otros materiales de embalaje alejados de los niños, ya que conllevan riesgo de asfixia.

Almacenamiento

Guarde en un lugar cerrado, protegido de las inclemencias del tiempo y de la humedad, en su embalaje original, el gancho multiusos de pared aún no montado.

Montaje

El soporte del gancho multiusos de pared deberá colocarse en una pared con la suficiente capacidad de carga, en un tablero de madera o un mueble resistente capaz de soportar con seguridad la carga de la ropa colgada. La base debe poder soportar los tornillos que se fijen a ella. En caso de montaje en una obra de albañilería, utilice tacos y tornillos adecuados para la fijación. Para paredes especiales, p. ej., con espacios huecos, utilice tacos adecuados. Utilice tirafondos para el montaje sobre un tablero de madera o un mueble. No utilice en ningún caso clavos para la fijación.



- Emplee el soporte a modo de plantilla para marcar sobre la base la distancia requerida entre los orificios para los tornillos. Compruebe con un nivel de agua que los orificios están perfectamente alineados en vertical. Taladre ahora los orificios requeridos. Observe las indicaciones del

fabricante de los tacos al realizar el montaje con tacos.

- Atornille el soporte firmemente a la base, cuelgue el gancho multiusos de pared.

Limpieza y conservación

En su caso, limpie el gancho multiusos de pared con una solución jabonosa tibia y un paño suave.

Eliminación

Elimine el embalaje según el tipo de residuo (plásticos en el contenedor de reciclaje para plásticos y el cartón, en el contenedor de reciclaje para papel y cartón). El gancho de pared está fabricado con valiosas materias primas, por esa razón, no lo elimine junto con la basura doméstica, sino entréguelo en el punto de reciclaje de metales usados cuando no vaya a utilizarlo más.

Garantía

Observe atentamente las indicaciones de seguridad y de montaje. Tómese el tiempo necesario para llevar a cabo una fijación apropiada. El montaje o la utilización inadecuados o incorrectos del gancho multiusos de pared conllevarán la anulación de todos los derechos de garantía.

Contatti

En caso de dudas sobre el producto o sobre estas instrucciones, antes del montaje y antes de usar por primera vez el producto póngase en contacto con nuestro centro técnico a través del número de fax 0049 40-734 193-58 o la dirección de correo electrónico: technikcenter@louis.de. Le ayudaremos lo más rápido posible. Así nos aseguraremos de que pueda montar y utilizar el producto sin problemas.

Fabricado en China

37

Общие сведения	39
Объем поставки	39
Применение	40
Предупредительные указания	40
Техника безопасности	40
Хранение	42
Монтаж	42
Очистка и уход	43
Утилизация	43
Гарантия	43

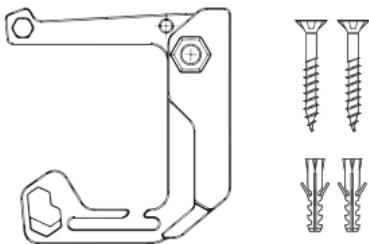
RU Перевод оригинального руководства по монтажу и эксплуатации

GANCHO MULTIUSOS

Общие сведения

Данное руководство по монтажу и эксплуатации относится исключительно к описанному здесь изделию. В нем изложены важные указания по монтажу, технике безопасности и гарантии. Эти указания должны неукоснительно соблюдаться, в том числе – и в случае передачи изделия третьим лицам. Сохраните данное руководство по эксплуатации, чтобы обращаться к нему в любой момент при необходимости.

Объем поставки



Применение



Предупредительные указания

- Многофункциональный стенной крюк изготовлен из алюминия. Его можно использовать только для разъединения легких резьбовых соединений: не допускайте перекручивания крюка.
- Держатель можно крепить дюбелями только к прочному основанию.
- Не перегружайте стенной крюк – всегда помните о несущей способности выбранного основания.

Техника безопасности

Применение по назначению

Настоящий многофункциональный стенной крюк выполняет следующие функции:

- извлекаемый из держателя стенной крюк, например, для чехла для мотоцикла, сумок, рюкзаков или связок ключей;
- настольный держатель, например, для сумок и рюкзаков;
- для открывания бутылок с кроненпробками;
- брелок для ключей.

Используйте стенной крюк в строгом соответствии с данным руководством по эксплуатации. Любое иное использование считается применением не по назначению и может стать причиной материального ущерба.

Изготовитель или дистрибутор не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие ненадлежащего или неправильного применения.

Указания по технике безопасности

- В случае повреждений, вызванных несоблюдением данного руководства по монтажу, гарантийные требования не принимаются. Изготовитель не несет ответственности за косвенный ущерб.
- Изготовитель не несет ответственности за повреждение имущества или травмирование людей вследствие ненадлежащей эксплуатации или несоблюдения указаний по технике безопасности. В этих случаях гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- В целях обеспечения безопасности и права на предъявление гарантийных требований не разрешается самостоятельно переделывать многофункциональный крюк и/или вносить изменения в конструкцию его компонентов.
- Если многофункциональный стенной крюк используется в качестве настольного держателя, столешница должна быть достаточно прочной, чтобы выдерживать подвешенный груз (с учетом точечной нагрузки). Не подвешивайте к крюку хрупкие предметы, которые могут разбиться при случайном падении. Это касается также мотоциклетных шлемов.

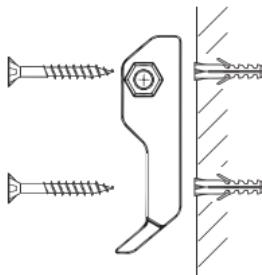
- Храните все упаковочные материалы (напр. полиэтиленовую пленку) вне досягаемости детей. Опасность удушения!

Хранение

До монтажа храните многофункциональный крюк в закрытом помещении, защищенном от атмосферных воздействий и влаги, в оригинальной упаковке.

Монтаж

Держатель многофункционального стенного крюка необходимо закрепить на обладающей достаточной несущей способностью стене, на прочной деревянной плите или на устойчивом предмете мебели, способном выдержать нагрузку от одежды. Основание должно быть пригодным для прочной фиксации винтов. Для монтажа на кирпичной стене используйте подходящие для этого дюбели и винты. Используйте подходящие дюбели для специальных стен, например, имеющих пустоты. Для монтажа на деревянной плите или на мебели используйте винты для дерева. Не используйте для крепления гвозди.



- Используя держатель в качестве шаблона, наметьте на основании расстояние между винтами. Проверьте с помощью уровня перпендикулярное расположение разметки для выполнения монтажа с помощью дюбелей, соблюдайте указания изготовителя дюбелей.
- Прочно прикрутите держатель к основанию, подвесите многофункциональный стенной крюк.

Очистка и уход

По мере необходимости очищайте многофункциональный стенной крюк теплым мыльным раствором и мягкой тряпкой.

Утилизация

Утилизируйте упаковку раздельно (пластиковую – сдайте в пункт приема вторсырья, картон – в макулатуру).

Стенной крюк изготовлен из ценного сырья, поэтому, если Вы больше не планируете использовать его, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами, а сдайте в пункт приема металломолота.



Гарантия

Обязательно соблюдайте наши указания по технике безопасности и монтажу. Уделите достаточно времени для надлежащего крепления крюка. Непрочный монтаж или недостаточное применение многофункционального стенного крюка ведет к утрате гарантийных прав.



Контактные данные

По всем вопросам, связанным с изделием или настоящим руководством по эксплуатации, обращайтесь до начала монтажа или первого использования изделия в нашу службу технической поддержки по факсу +49 (0)40 734 193 58 или по электронной почте: technikcenter@louis.de. Мы поможем быстро решить все вопросы. Таким образом мы вместе обеспечим грамотный монтаж и надлежащее использование изделия.

Сделано в Китае

PL Spis treści

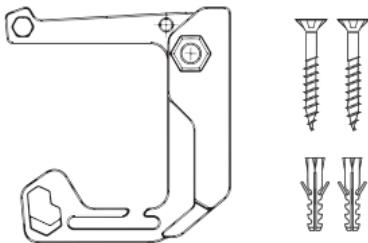
Informacje ogólne	45
Zakres dostawy	45
Zastosowanie	46
Wskazówki ostrzegawcze	46
Bezpieczeństwo	46
Przechowywanie	48
Montaż	48
Czyszczenie i pielęgnacja	49
Utylizacja	49
Gwarancja	49

HAK WIELOFUNKCYJNY

Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja użytkowania i montażu odnosi się wyłącznie do opisanego w niej produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące montażu, bezpieczeństwa i gwarancji. Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń instrukcji, także w przypadku przekazania produktu innym osobom. Instrukcję należy zachować, aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać w późniejszym czasie.

Zakres dostawy



Zastosowanie



Wskazówki ostrzegawcze

- Hak wielofunkcyjny jest wykonany z aluminium. Może służyć do odkręcania lekko dokręconych połączeń gwintowych – nie należy go jednak przekręcić.
- Mocowanie haka może zostać zamontowane wyłącznie na dostatecznie nośnym podłożu.
- Nie należy przeciągać hakaściennego – należy mieć zawsze na uwadze nośność wybranego podłoża.

Bezpieczeństwo

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Opisany hak wielofunkcyjny posiada następujące funkcje:

- Hakściennywyjmowanyzmocowania,np.naodzieżmotocyklową,torby, plecaki lub pęk kluczy
- Uchwyt stołowy, np. na torbę lub plecak
- Otwieracz do butelek
- Brelok do kluczy

Haka wielofunkcyjnego należy używać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Każdy odmienny sposób użytkowania uznawany jest za niezgodny z przeznaczeniem i może spowodować szkody materialne.

Producent lub dystrybutor nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania produktu.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji montażu.
Producent nie odpowiada za jakiekolwiek szkody następcze.
- Producent nie odpowiada za szkody rzeczowe lub osobowe powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa. Skutkuje to utratą uprawnień gwarancyjnych.
- Ze względu na bezpieczeństwo i gwarancję zabrania się samowolnej przebudowy oraz/lub modyfikacji elementów haka wielofunkcyjnego.
- Jeżeli hak wielofunkcyjny jest używany jako uchwyty stołowy, blat stołu musi posiadać dostateczną wytrzymałość względem zawieszonego ciężaru (należy uwzględnić obciążenie punktowe). Nie należy zawieszać na nim delikatnych przedmiotów, które w przypadku niezamierzonego upadku mogłyby ulec uszkodzeniu. Dotyczy to również kasków motocyklowych.

C
V
S

U
C
p
p
d
o

G
A
b
d
z
g

H
V
p
z
t
d
n

V

- Folie plastikowe lub inne materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, gdyż mogą one grozić uduszeniem.

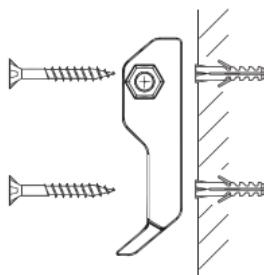
Przechowywanie

Niezamontowany hak wielofunkcyjny należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w zamkniętym pomieszczeniu zabezpieczonym przed czynnikami atmosferycznymi i wilgocią.

Montaż

Mocowanie haka wielofunkcyjnego może zostać umieszczone na nośnej ścianie, solidnym blacie drewnianym lub meblu, który jest w stanie wytrzymać obciążenie zawieszonej odzieży.

Podłożo musi pozwalać na trwałe przymocowanie wkrętów. Przy montażu w ścianie należy używać odpowiednich kolków i wkrętów. W przypadku ścian specjalnych, na przykład zawierających puste przestrzenie, należy użyć pasujących kolków. W przypadku montażu na blacie drewnianym lub meblu należy zastosować wkręty do drewna. W celu zamocowania haka nie należy używać gwoździ.



- Zaznaczyć na podłożu odległość otworów pod wkręty, używając mocowania jako szablonu. Za pomocą poziomnicy upewnić się, że otwory zostały zaznaczone w linii pionowej. Wywiercić niezbędne otwory. Podczas montażu z użyciem kolków należy przestrzegać zaleceń ich producenta.

- Przykręcić mocowanie do podłoża, zaczepić hak wielofunkcyjny.

Czyszczenie i pielęgnacja

W razie potrzeby czyścić hak wielofunkcyjny ciepłą wodą z mydłem i miękką ścieżeczką.

Utylizacja

Opakowanie należy zutylizować poprzez segregację odpadów (plastik do pojemnika na odpady z tworzyw sztucznych, karton do pojemnika na odpady papierowe). Hak ścienny wykonany jest z cennych surowców wtórnego – dlatego, gdy nie ma być już więcej używany, nie należy usuwać go łącznie z odpadami domowymi, lecz wrzucić do pojemnika na odpady metalowe.

Gwarancja

Należy bezwzględnie przestrzegać podanych wskazówek w zakresie bezpieczeństwa i montażu. Należy starannie, bez pośpiechu zamocować hak do podłoża. Niedostateczne staranne lub niewłaściwe użytkowanie bądź zamontowanie haka wielofunkcyjnego skutkuje utratą wszelkich uprawnień gwarancyjnych.

Kontakt

W przypadku pytań dotyczących produktu oraz/lub niniejszej instrukcji, przed montażem bądź przed pierwszym użyciem produktu prosimy o kontakt z naszym Działem Technicznym: faks +49 (0)40 734 193 58, e-mail: technikcenter@louis.de. Sprawnie poinstruujemy Państwa w zakresie dalszych czynności. W ten sposób możemy wspólnie zapewnić prawidłowy montaż i właściwe użytkowanie produktu.

Wyprodukowano w Chinach



Exklusiv-Vertrieb:

Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH

Rungedamm 35 · 21035 Hamburg · Germany

Tel.: 00 49 (0) 40 - 734 193 60 · www.louis.de · order@louis.de

Detlev Louis AG · Im Schwanen 5 · 8304 Wallisellen · Switzerland

Tel.: (0041) 044 832 56 10 · info@louis-moto.ch

MA-10012775-01-1708